



A Camel through the Eye of a Needle. The Long and Adventurous History of Italian Biblical Translations

by Norman Gobetti

The article aims at summarizing the extremely long history of biblical translations, with a special focus on the Italian language, for the benefit of the unaware. In Italy, for reasons which are explained in the article, a widespread ignorance of the matter subsists to this day, even among literary translators, in spite of the fact they often encounter biblical quotations or references in the texts they translate. Besides the historical reconstruction, which inevitably omits countless issues, the article briefly outlines the theoretical and methodological problems raised by the translation of the Bible.